

**GCE**

**Gujarati**

Unit **F884**: Listening, Reading and Writing 2

Advanced GCE

**Mark Scheme for June 2018**

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.















This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.

All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

© OCR 2018

Annotations used in the detailed Mark Scheme (to include abbreviations and subject-specific conventions)

Annotation	Meaning
	Tick
	Development of point
	incorrect
	Irrelevant (material which doesn't answer the question)
	Caret sign to show omission
	Opinion
	Just/Justification
	Good language
	Poorly expressed
	Past tense correctly used
	Future tense correctly used
	Present tense correctly used
	Accurate language
	Inaccurate language

**Abbreviations Meaning**

- / Alternative and acceptable answers for the same marking point
- ( ) Words which are not essential to gain the mark
- Underlined words must be included to gain the mark

**Subject-specific Marking Instructions**

You should print out a copy of the paper and work through it yourself (using the transcript for the Listening activities which you can find at the end of the Mark Scheme, if the audio version is not available on the portal.) You will need a copy of the written texts to refer to during the marking process in order to spot excessive lifting in tasks 6 and 7. The texts will not appear automatically on your marking screen.

**Section A: Listening and Writing****Task 1: “Life goals for young people”****Task specific guidance:**

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate)
- For single mark questions no annotation is necessary just enter 1, 0 or NR.
- There is no need to use a cross (x) for an answer that is clearly incorrect. Use it when you have had to think and decided not to award the mark or when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.
- You may also use the highlighter tool to show harmless additions.
- Answers in Gujarati get no marks.

Question	Answer	Marks [6]	Guidance
a	<p><u>Accept any two</u></p> <p>- To give specific direction to our life .</p> <p>- Ambitions make our life meaningful / valuable/without ambitions , our life seem worthless.</p> <p>- To fulfil our own ambition / allow to choose own profession</p> <p>-fulfil others' desires or wishes / feel the pressure to obey elders to join family business or Politics</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p><u>Accept:</u></p> <p>To become what they want to be in life -doctors /engineers.</p> <p>They have to join family business / Politics etc because of family pressure.</p>

Question	Answer	Marks [6]	Guidance
b	(i) Because they are away from reality / They do not always come true in real life / They are unrealistic goals  (ii) They are impossible to fulfil/ achieve/ complete/ people would fail to fulfil..	1  1	
c	A person experiences extreme frustration / becomes very depressed/ disappointed / sad/ have to face failure or defeat	1	
d	By not giving in to failure/ bouncing back / By not accepting defeat / by not giving up / become more persistent in achieving goals / setting up even higher goals	1	

## Task 2: ગુજરાતની લોકસંસ્કૃતિ

## Task specific guidance:

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate)
- For single mark questions no annotation is necessary just enter 1, 0 or NR.
- There is no need to use a cross (x) for an answer that is clearly incorrect. Use it when you have had to think and decided not to award the mark or when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.
- You may also use the highlighter tool to show harmless additions.

Question	Answer	Marks [22]	Guidance
(ક)	<p><b>Accept any two</b></p> <p>- જ્યાં માત્ર વૃદ્ધ કે મોટી ઉંમરના / ઘરડાં લોકો જ જતાં હોય.</p> <p>-જ્યાં ભારતીય વાદ્યો / વાજિંત્રો સાથે કથા / વાર્તા કે ભજનો ગાતાં હોય.</p> <p>-તે માત્ર અભણ લોકો માટે જ હોય / ગામડિયા લોકો માટે જ હોય.</p>	1	<p><b>Accept</b></p> <p>નિરક્ષર / અશિક્ષિત લોકો / જેમને લખતાં વાંચતાં ન આવડતું હોય for illiterate</p>
(ખ)	<p><b>Accept any two answers</b></p> <p>-આપણે ગુજરાતીઓ કોણ છીએ તે વિશે આપણી સમજ જાળવી રાખવામાં મદદ મળશે.</p> <p>-આપણી ગુજરાતીઓ / ગુજરાતી પ્રજા તરીકેની આગવી ઓળખ જાળવી શકાશે.</p> <p>-લોકો તેને સમજી શકશે તથા તેનો આનંદ માણી શકશે / લોકભોગ્ય બનશે.</p> <p>-ગામડાંઓ ઊંચા આવશે / વિકાસ થશે.</p>	1	
		1	
		1	

Question	Answer	Marks [22]	Guidance
(ગ)	(i) જુદા જુદા પ્રદેશોની લોકબોલી / બોલચાલની / ઘરોમાં વપરાતી / વાતચીતની ભાષા લોકસાહિત્યમાં વપરાતી હોય જે સામાન્ય લોકોને ન સમજાય.	1	
	(ii) પહેલાંના જમાનામાં છાપકામની / પુસ્તકો છાપવાની સગવડ ન હતી કે અવાજને રેકોર્ડ કરવા માટેના યંત્રો / મશીનો ન હતાં.	1	
	(iii) મોટા ભાગનું લોકસાહિત્ય મોઢે યાદ રાખીને પછી રજૂ કરવામાં આવતું.	1	
(ઘ)	તેમાં (માત્ર ભજનો નહીં પણ) વનસ્પતિઓ અને વૃક્ષો, પશુ-પક્ષીઓ તેમજ ઝરણાંઓ, પર્વતો જેવા વિષયોનો / પ્રકૃતિનાં વિવધ રૂપોનો સમાવેશ થવા લાગ્યો.	1	
(ચ)	(i) પારંપારિક રંગબેરંગી કપડાં	1	
	(ii) બેનમૂન હસ્તકલા	1	
	(iii) ગુજરાતના કુશળ કારીગરો દ્વારા તૈયાર થતું રાચરચીલું	1	
(છ)	(i) સુકેન દર વર્ષે આવી કલાકારીગરીની વસ્તુઓનો મોટો જથ્થો પરદેશમાં વેચવા મોકલાવે છે / નિકાસ કરે છે.	1	
	(ii) તેમજ સ્થાનિક રોજગારને વધારવામાં મદદ કરે છે. / સ્થાનિક લોકો માટે / કામની તકો / નોકરી વધારવામાં મદદ કરે છે.	1	
(જ)	(i) સરકાર નાના/ ગ્રામ/ લઘુ કુટિર ઉદ્યોગોને આર્થિક મદદ કરે છે.	1	
	(ii) કચ્છના રણોત્સવ જેવા / સાંસ્કૃતિક કાર્યક્રમોનું આયોજન કરે છે.	1	



**Task 2: ગુજરાતની લોકસંસ્કૃતિ Continue.**

(ઝ )	<p><b>Accept any three</b></p> <p>-(ભારતમાં લોકો) ડેસ્ટિનેશન લગ્નો કરવા આવે છે.</p> <p>-જુવાનિયાઓ લગ્ન પ્રસંગોમાં લોક સંગીતના કલાકારોના કાર્યક્રમો રાખે છે / પસંદ કરવા લાગ્યાં છે.</p> <p>-હાસ્ય કલાકારોના કાર્યક્રમો રાખે છે.</p> <p>-પારંપારિક ગરબા-રાસ વધારે પસંદ કરવા લાગ્યા છે.</p> <p>-ભોજન સમારંભોમાં યુવાનો હવે ગામડાનું સાદું / સહેલાઈથી પચી જાય તેવું પણ સ્વાદિષ્ટ જમણ પસંદ કરવા લાગ્યા છે.</p>	1  1  1	
(ટ )	<p><b>Accept any one</b></p> <p>-ભારતીય ચલચિત્રો / ચિત્રપટો / ફિલ્મોમાં / ની કથાઓમાં ગ્રામ્ય પ્રસંગોનો / ગામડાંની વાતોનો પણ સમાવેશ થાય છે.</p> <p>-લોક કવિઓએ લખેલાં તથા લોક કલાકારોએ ગાયેલાં ગીતો અત્યંત લોકપ્રિય બન્યા છે.</p>	1	
(ઠ )	<p>(i) સરકાર, વ્યાપારીઓ તથા યુવાનો લોકસંસ્કૃતિનું મહત્વ સમજી રહ્યાં છે.</p> <p>(ii) તેના વિવિધ રૂપોને ગૌરવપૂર્વક અપનાવી રહ્યાં છે.</p> <p>(iii) પરદેશમાં વસતા ગુજરાતીઓ પણ પોતાની લોકસંસ્કૃતિમાં રસ લઈ રહ્યાં છે.</p>	1 1 1	

## Task 2 cont...ગુજરાતની લોકસંસ્કૃતિ

QoL: Read response again and assess for language.

- **Annotations:** you may use the underlining tool (--) to show language errors if you find it makes it easier to apply Grid C.2, but it is not essential.
- **Grid C.2:** Key words have been highlighted in the Grid. Remember that this grid is also used to assess accuracy at A2. Identify the band which best matches the performance. If you identified the band without hesitation you must award the higher of the two marks.

GRID C.2	QUALITY OF LANGUAGE – ACCURACY 10 marks AO3
9-10	Characterised by a <b>high and consistent level of accuracy</b> in use of complex structures, although there may be some errors.
7-8	<b>Language generally accurate.</b> Shows a sound grasp of AS (and/or A2) structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although <b>there may be some inconsistency and errors in more complex areas.</b>
5-6	Shows evidence of <b>fair understanding of grammatical usage.</b> <b>Generally accurate use of simple sentence</b> structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be <b>patchy and inconsistent.</b>
3-4	Evidence of <b>gaps in basic grammar.</b> <b>Frequent errors</b> of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but <b>evidence of correct use of simple sentence structures.</b> Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.
0-2	<b>Little evidence of grammatical awareness.</b> <b>Persistent,</b> serious and <b>elementary errors</b> (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.

**Section B: Reading and Writing** - In Section B there are 10 marks for Quality of Language.

**Task 3** કુદરતનાં રૂપો

Question	Answer	Marks [6]	Guidance
ક	૭	1	<b>Multi-choice</b> Marks entered individually. No need for annotation. Enter 1, 0 or NR as appropriate.
ખ	૧	1	
ગ	૬	1	
ઘ	૩	1	
ચ	૨	1	
છ	૫	1	

## Task 4: કુદરતનાં રૂપો

Question	Answer	Marks [9]	Guidance
ક	સર્જેલાં	1	<b>1 mark for each correct answer</b>  The marks are awarded individually. No annotations are necessary.
ખ	તાકાતનું પ્રદર્શન	1	
ગ	અહં	1	
ઘ	ઇજારાશાહી	1	
ચ	ઇચ્છાપૂર્તિ	1	
છ	રમણીય	1	
જ	કચ્ચરઘાણ વાળવો	1	
ઝ	સહઅસ્તિત્વ	1	
ટ	ભોગવવું	1	

## Task 5: કુદરતનાં રૂપો

Question	Answer	Marks [5]	Guidance
૧	ઘટી રહી / ઓછી થઈ રહી / માં ઘટાડો થઈ રહ્યો	1	<b>Gap-fill</b> No annotation is necessary. Enter 1, 0 or NR as appropriate. Ignore mis-spellings.
૨	મોભો / પ્રતિષ્ઠા / માન	1	
૩	મારી નાખવામાં / હણવામાં	1	
૪	અખતરાઓનો / પ્રયોગોનો	1	
૫	ઝૂંટવી લીધા / લઈ લીધા / આંચકી લીધા / પડાવી લીધાં/ ખૂંચવી લીધાં	1	

## Task 6: કુદરતનાં રૂપો

Question	Answer	Marks [5]	Guidance
ક	જમીનમાં ખોદકામ કર્યું.	1	<b>Sentence Completion</b> Marks entered individually. No need for annotation. Enter 1, 0 or NR as appropriate.
ખ	બગડી ગયું / ખરાબ થઈ ગયું / ઝેરી બની ગયું/ પ્રદૂષિત બની ગયું,	1	
ગ	તાપમાન / ઉષ્ણતામાન / ગરમીનું પ્રમાણ	1	
ઘ	ઘટી જવાની / ઓછી થઈ જવાની / સૂકાઈ જવાની /ખૂટી જવાની/જથ્થો વપરાઈ / ખલાસ થઈ જવાની	1	
ચ	વારંવાર ઉપયોગ કરી શકાય / ફરીથી વાપરી કે ઉત્પન્ન કરી શકાય તેવા / ખલાસ ન થાય તેવા ઊર્જા સ્ત્રોતો / સૂર્ય, પવન, જળ સ્ત્રોતો	1	

**Task 7: કુદરતનાં રૂપો****Task specific guidance**

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate).
- Familiarize yourself with the text and have a copy to hand so that you can easily spot instances of lifting from the original. The text will not appear on the screen.
- Go through all the responses and assess every question for **comprehension**.
  - a. Marks are awarded on a point by point basis, according to the mark scheme.
  - b. Minimal (additional) irrelevance can be ignored BUT mindless copying (often long chunks) results in no marks for comprehension or QoL
  - c. For comprehension / content, remember that you are a “sympathetic native speaker / sympathetic examiner”. If language interferes slightly but it is clear that the candidate has understood, give the mark for content / comprehension (unless there is ambiguity or it is gibberish). Limited ability to use language will be reflected in the mark awarded under grid C2. If appropriate, candidates may answer with single words / short phrases.
- **Annotations:**
  - Award 1, 0 or NR without annotation.
  - Use a tick (✓) to indicate a mark awarded on any question where the answer is more than one mark.
  - Use a cross (x) when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.
- Even if the answer is lifted verbatim from the text, **as long as it is a direct answer**, award the comprehension mark but highlight and exclude from Quality of Language assessment.



Question	Answer	Marks [10]	Guidance
દ	વિશ્વમાં દરેક જીવોના એકબીજા સાથેના તેમજ આસપાસની પરિસ્થિતિ સાથેના સંબંધોમાં સંતુલન જાળવવા માટે / જીવન બચાવવા માટે	1	



## Task 8: ડી.એન.એ. ફિગર પ્રિન્ટિંગ

Question	Answer	Marks	Guidance	
	Translation into English	[10]	Content	Levels of response
1	To explore the mysteries	1	Award two marks per translated section according to the grid below. This grid assesses Transfer of Meaning into English. Note that this grid integrates <i>Quality of Written Communication Strand (i)</i> descriptors.  Exceptional responses and marks to award:  1. Candidates may answer in <b>faultless English but may not transfer meaning accurately. Award either 0 or 1 mark</b> , depending on level of inaccuracy in meaning. 2. The <b>transfer of meaning is accurate but contains significant spelling and/or grammar errors. Award 0 or 1 mark</b> , depending on level of inaccuracy of English.	<b>GRID H.2 TRANSFER OF MEANING</b>
2	of the universe,	1		2
3	humans made good use of their thinking power	1		<b>Accurate transfer of meaning. Faultless or virtually faultless grammar, punctuation and spelling in English.</b>
4	to do various inventions.	1		1
5	Over the time, human needs changed.	1		<b>Inconsistent transfer of meaning. Mostly accurate but there are errors and/or missed details. There are instances of error in grammar, punctuation and spelling in English.</b>
6	Therefore new scientific research took place.	1		0
7	On that basis, technology has also taken a very big leap / developed massively.	1		<b>Very limited transfer of meaning. A substantial number of elements misunderstood or missing. Significant error in grammar, punctuation and spelling in English.</b>
8	In this way, human needs	1		
9	have become the mother	1		
10	of all inventions.	1		

## Task 9: Question

ડી.એન.એ. ફિંગર પ્રિન્ટિંગ

	Answer	Marks[6]	Guidance
ક	સંશોધન	1	<b>Sentence Completion</b> Marks entered individually. No need for annotation. Enter 1, 0 or NR as appropriate.
ખ	લાલચ / ઇચ્છા / લોલુપતા / ભૂખ / લાલસા	1	
ગ	અંતર વધી / સંતુલન ખોરવાઈ ગયું / ફરકનું/તફાવતનું/અસમાનતાનું પ્રમાણ વધી ગયું છે.	1	
ઘ	દોષ વિનાનાં/ નિરપરાધ / ગુનેગાર ન હોય તે/ નિર્દોષ	1	
ચ	સહન કરવું / ખમવું / સહેવું / ભોગવવું / સજાના ભાગીદાર	1	
છ	મદદરૂપ / સહાયક / સહાયકારક/ મદદકર્તા / ઉપયોગી/ મદદગાર	1	

## Task 10: ડી.એન.એ. ફિંગર પ્રિન્ટિંગ

Question	Answer	Marks [6]	Guidance
ક	વ્યક્તિને તેના જન્મ સાથે / પેદા થતાં જે વંશપરંપરાગત લક્ષણો મળે છે તે વિશેની માહિતી	1	Do not accept " યોગ્ય માહિતી "
ખ	સંગ્રહ કરેલી / એકઠી કરેલી	1	Do not accept " સમાયેલી "
ગ	માત્ર પોતાના માટેનાં / દરેકથી અલગ / પોતીકાં / અલાયદાં / જુદાં	1	
ઘ	કોઈ સ્થાને ન થોભવું અને કાર્ય ચાલુ રાખવું. / ઊભા ન રહેવું પણ ગતિ કે પ્રવૃત્તિ ચાલુ રાખવી. કોઈ કાર્ય બંધ ન કરવું પણ તે આગળ વધારવું / કાર્ય સતત ચાલુ રાખવું/ વપરાશ સતત ચાલુ રાખવો -બંધ ન કરવો.	1	
ચ	ગોઠવણ / રચના / માળખું / ઘડતર / બાંધવાની રીત	1	
છ	અસર છોડવી / નિશાની પાછળ મૂકી જવી / પ્રભાવ પાડવો.	1	

**Task 11: ડી.એન.એ. ફિગર પ્રિન્ટિંગ****Task specific guidance**

- Each question will be scanned in individually (questions with more than one element will appear twice/three times as appropriate).
- Familiarize yourself with the text and have a copy to hand so that you can easily spot instances of lifting from the original. The text will not appear on the screen.
- Go through all the responses and assess every question for **comprehension**.
  - d. Marks are awarded on a point by point basis, according to the mark scheme.
  - e. Minimal (additional) irrelevance can be ignored BUT mindless copying (often long chunks) results in no marks for comprehension or QoL
  - f. For comprehension / content, remember that you are a “sympathetic native speaker / sympathetic examiner”. If language interferes slightly but it is clear that the candidate has understood, give the mark for content / comprehension (unless there is ambiguity or it is gibberish). Limited ability to use language will be reflected in the mark awarded under grid C2. If appropriate, candidates may answer with single words / short phrases.
- **Annotations:**
  - Award 1, 0 or NR without annotation.
  - Use a tick (✓) to indicate a mark awarded on any question where the answer is more than one mark.
  - Use a cross (x) when a word in the response invalidates an otherwise acceptable answer.
  - Even if the answer is lifted verbatim from the text, **as long as it is a direct answer**, award the comprehension mark but highlight and exclude from Quality of Language assessment.

## Task 11 ડી.એન.એ. ફિંગર પ્રિન્ટિંગ

Question	Answer	Marks[10]	Guidance
ક	ગુનેગારોએ જે જગ્યાએ ગુનો કર્યો હોય તે જગ્યાએ હંમેશાં પોતાની કોઈ છાપ / નિશાની / વસ્તુ જરૂર છોડતા જાય છે.	1	
ખ	(i) જ્યાં ગુનો કરવામાં આવ્યો હોય તે જગ્યાએથી ગુનેગારનાં ડી.એન.એ. મેળવવામાં આવે છે.	1	
	(ii) તેની સરખામણી બીજા લોકોના ડી.એન.એ. સાથે કરવામાં આવે છે.	1	
ગ	(i) પોલિસખાતાંઓ ગુનેગારોની આનુવંશિક માહિતીઓનો / ડી.એન.એ.નો સંગ્રહ રાખે છે. / ગુનેગારોને સહેલાઈથી ઓળખી શકાય છે.	1	
	(ii) ગુનો કરીને બીજા દેશમાં નાસી છૂટેલા / ભાગી ગયેલા / પલાયન થયેલા ગુનેગારને પકડવા માટે પોલિસખાતાંઓ તે રાષ્ટ્રોની સાથે મળીને / સંયુક્ત રીતે કામ કરે છે.	1	

Task 11 ડી.એન.એ. ફિંગર પ્રિન્ટિંગ (DNA Fingerprinting) Continue

<p>ધ</p>	<p><b>Accept any three answers</b></p> <p>- ન્યાયાલયોમાં / અદાલતોમાં / કોર્ટમાં લાંબા સમય સુધી સ્થળાંતરનાં ખટલાઓ / ફરિયાદો / બનાવોનો નિવેડો નથી આવતો.</p> <p>-પૂરતાં / યોગ્ય કાગળો વગર લોકોની સાચી ઓળખ સાબિત નથી થઈ શકતી / તકલીફ પડે છે.</p> <p>-લોકો બનાવટી કાગળો / ખોટા પાસપોર્ટ સાથે બીજા દેશોમાં જાય છે.</p> <p>-ગુનેગારો લોકોને ગેરકાયદેસર રીતે / છૂપી રીતે / જબરજસ્તીથી બીજા કોઈ દેશોમાં ધુસાડે છે.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	
<p>ચ</p>	<p><b>Accept Any Two</b></p> <p>-વિજ્ઞાનને કારણે આપણને ગુનાઓથી બચવામાં મદદ મળે છે / રક્ષણ મળે છે. / તે જીવન બચાવી શકે છે.</p> <p>- સાચો / સમજદારીપૂર્વક ઉપયોગ કરવાથી રક્ષક બને છે</p> <p>-તેનો ખોટો કે અયોગ્ય ઉપયોગ / દુરુપયોગ કરવાથી / ઉપયોગ કરવામાં સાવધાની ન રાખવાથી આપણને નુકસાન / હાનિ પણ થઈ શકે છે / ભક્ષક બને છે.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p><b>Do not accept the words રક્ષક અને ભક્ષક if reason is not given such as સાચો ઉપયોગ or ખોટો ઉપયોગ</b></p>

**Task 11** ડી.એન.એ. ફિંગર પ્રિન્ટિંગ

- Assessing **Quality of Language** across Section B
  - a. You will get a separate screen which will be the whole page for exercise, 5, 6, 7, 9, 10 and 11 (unannotated). Read all the answers again. You may use the green L marking tool to highlight good language to assist you in the application of Grid C.2. but it is not essential.
  - b. Apply Grid C.2 and enter the mark.
  - c. *PE to provide specific guidance on which exercises in Section B will provide best evidence for Quality of Language.*

<b>GRID C.2</b>	<b>QUALITY OF LANGUAGE – ACCURACY</b> 10 marks AO3
<b>9-10</b>	Characterised by a <b>high and consistent level of accuracy</b> in use of complex structures, although there may be some errors.
<b>7-8</b>	<b>Language generally accurate.</b> Shows a sound grasp of AS (and/or A2) structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although <b>there may be some inconsistency and errors in more complex areas.</b>
<b>5-6</b>	Shows evidence of <b>fair understanding of grammatical usage.</b> <b>Generally accurate use of simple sentence</b> structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be <b>patchy and inconsistent.</b>
<b>3-4</b>	Evidence of <b>gaps in basic grammar.</b> <b>Frequent errors</b> of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but <b>evidence of correct use of simple sentence structures.</b> Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.
<b>0-2</b>	<b>Little evidence of grammatical awareness.</b> <b>Persistent,</b> serious and <b>elementary errors</b> (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.



## Section C: Writing

## Task 12-19

## Task specific guidance

Mark one essay using the grids N, O, C.2 and F.2.

If a candidate has written more than one essay mark both essays in the normal way but enter the mark for the essay which has earned most marks over all.

Question	Indicative Content	Marks	Guidance
Task 12-19	No Indicative Content – personal response	[25]	<p><b>Grid N guidance</b></p> <p>3–4 – No specific example from TL = cap 4</p> <p>5–6 – Demonstration of originality and/or imagination – applies mainly to imaginative</p> <p>7–8 – Imaginative and/or original response to task – applies mainly to imaginative</p> <p><b>Grid O guidance</b></p> <p>6–9 – Straight narration = more 6/7</p> <p>Evidence of some argument = more 8/9</p>

## Task 12-19 – Language (QOL) – Grids C.2 and F.2: [20 marks]

Question	Answer	Marks	Guidance
Task 12-19	Assess for Quality of Language using Grids C.2 and F.2 Appendix 1	<b>[20]</b>	<p>Read the whole response again and assess for Range (Grid F.2) first – i.e. vocabulary and structures. Then assess for Accuracy (Grid C.2). Key words have been highlighted in the grids below. Ignore final sentence of 3-4 band in Grid C.2, because vocabulary and structures have already been assessed under Grid F.2. If you wish, you may use the underlining tool (--) to show language errors if you find it makes it easier to apply Grid C.2, but it is not essential. Enter your mark.</p> <p><b>Grid C.2 guidance</b></p> <p>0–2 – Errors ([e.g.] endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first [= <i>other</i>] language interference.</p> <p>3–4 – Errors ([e.g.] endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements). Candidate's first [= <i>other</i>] language. Meaning may be unclear; more wrong than right.</p> <p>5–6 – Wrong/right = 50/50</p> <p>7–8 – More right than wrong.</p> <p><b>Grid F.2 guidance</b></p> <p>5–6 – [A range of] syntax and sentence structures appropriate to the [register of the] task.</p> <p>7–8 – Effective = <i>good</i>. Reads easily.</p> <p>9–10 – idiom ≠ <i>idioms</i>.</p>

## APPENDIX 1

GRID N	RELEVANCE AND POINTS OF VIEW 10 marks AO2	GRID O	STRUCTURE AND ANALYSIS 15 marks AO2
9–10	<b>Consistently relevant information</b> that supports points of view and opinions. Shows <b>genuine insight</b> in responding to the task.	13–15	The response displays genuine control and clarity. A very well-developed argument. Confident ability to develop an argument, analyse and evaluate, and draw conclusions.
7–8	Relevant <b>information</b> that <b>responds to the requirements</b> of the task and is used to support points of view and opinions. Produces an imaginative and/or original response to the task.	10–12	Coherently structured and organised response. Points of view are <b>linked in a logical sequence</b> . <b>Able to develop an argument</b> , analyse and evaluate, and draw conclusions.
5–6	The <b>information</b> given is <b>mainly relevant</b> to the task. Points of view and opinions are generally supported by some factual evidence. May demonstrate some originality and/or imagination.	6–9	Structured and organised response. Points of view are <b>mostly linked in a logical sequence</b> . Shows some ability to develop an argument, analyse and evaluate and draw conclusions.
3–4	Includes <b>some relevant information</b> but does <b>not always address the requirements</b> of the task. May have some difficulty in expressing points of view and/or narrating events and/or communicating factual information.	3–5	Shows <b>some ability to structure</b> and organise the response. <b>Limited ability to develop an argument</b> , analyse and evaluate, and draw conclusions.
0–2	The response to the task is likely to be very short and/or irrelevant and/or very superficial.	0–2	<b>Random organisation</b> of the response. <b>Limited attempt to develop an argument</b> , analyse and evaluate, and draw conclusions.

GRID C.2	QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY) 10 marks AO3		GRID F.2	QUALITY OF LANGUAGE (RANGE) 10 marks AO3
9–10	Characterised by a <b>high and consistent level of accuracy</b> in use of complex structures, although there <b>may be some errors</b> .		9–10	Effective and confident use of a <b>wide range of vocabulary and idiom</b> with a <b>variety of complex sentence structures</b> .
7–8	Language <b>generally accurate</b> . Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. <b>Generally correct use of complex</b> structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas.		7–8	Effective use of a range of vocabulary and structures appropriate to the task, with little repetition. A positive attempt to introduce variety and to use a range of complex sentence structures (though not always able to maintain correct usage).
5–6	Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. <b>Generally accurate use of simple</b> sentence structures. <b>Some correct use of complex</b> sentence structures. The performance is likely to be <b>patchy and inconsistent</b> .		5–6	<b>Attempts to extend the range of vocabulary</b> , though still rather repetitive. <b>Attempts to use more complex language</b> with <b>some success</b> in producing a range of syntax and sentence structures appropriate to the task.
3–4	Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.		3–4	Use of a restricted range of vocabulary and structures. Frequent repetition of the same words and phrases. Some attempt (not necessarily successful) at the use of more complex sentence structures.
0–2	Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.		0–2	Only <b>simple sentence patterns</b> . Very <b>limited vocabulary</b> . Very <b>limited range of structures</b> .

## APPENDIX 2

## Transcripts of Listening Texts

## Task 1: Listening

## “Podcast about “Life goals for young people”

સમાજના વડીલો ઘણી વખત કહેતા હોય છે કે આપણે આપણા જીવનને નિર્ધારિત દિશા આપવા માટે કેટલાક આદર્શો જીવનમાં અપનાવવા જોઈએ કારણકે તેમના મત મુજબ આદર્શ કે ધ્યેય વગરનું જીવન સુકાન વગરની નૈયા જેવું બની જાય અને ગમે ત્યાં ભટકાઈને તૂટી પડે. આથી પોતાની કે પરિવારની ઇચ્છાઓને માન આપીને કોઈ યુવાનને ઇજનેર બનવું હોય છે તો કોઈકને વકીલ. કોઈ ડોક્ટર બનવા ઇચ્છે છે, તો વળી કેટલાંક પોતાના પરિવારની પરંપરા જાળવવા ધંધામાં કે રાજકારણમાં ઝંપલાવે છે. પરંતુ દરેકને કાયમ સફળતા મળતી નથી અને ઘણી વખત હારનો સામનો પણ કરવો પડે છે.

ક્યારેક આપણા કેટલાક આદર્શો તથા ઉદ્દેશો વાસ્તવિકતાથી દૂર હોય છે અને કોઈ કારણસર આપણે તેને પૂરાં કરી શકતાં નથી તેથી નિષ્ફળતાનો સામનો કરવો પડે છે. એવા અસંખ્ય ઉદાહરણો છે જ્યાં કેટલાકનાં સપનાંઓ સાકાર થયાં છે તો અનેક લોકોના સપનાંઓ ગંજીફાના મહેલની જેમ કકડભૂસ થઈને તૂટી પડ્યાં છે. આથી આપણને ઘણી વખત ધોર નિરાશા થાય છે. તેમ છતાં જે મનુષ્યોએ જીવનમાં સપનાંઓ જોયાં છે તેઓ નિષ્ફળતાઓથી ક્યારેય હારતાં નથી. તેઓ પોતાના જીવનમાં હંમેશાં ઉચ્ચ આદર્શો તેમજ ઉદ્દેશો રાખી આગળ વધે છે. તેથી જ શાણા લોકોનો જીવનમંત્ર હોય છે “મન હોય તો માળવે જવાય!”

સવાલ ૨ : શ્રવણ

ગુજરાતની લોકસંસ્કૃતિ વિશે રેડિયો પર એક વાર્તાલાપ

### ગુજરાતની લોકસંસ્કૃતિ

સુકેન: જ્યારે જ્યારે આપણે ગુજરાતની લોકસંસ્કૃતિની વાત કરીએ ત્યારે ત્યારે જૂનું પુરાણું ભારતીય વાજિંત્ર વગાડીને લોકકથા કહેતા કે ભજન ગાતાં કોઈ વૃદ્ધ વ્યક્તિનો ચહેરો આપણી નજર સમક્ષ આવે. આપણામાંના ઘણા લોકો એવો મત ધરાવે છે કે લોકસાહિત્ય એ તો માત્ર અભણ તથા ગામડિયા લોકો માટે જ હોય. આથી યુવાન શહેરીજનો નાકનું ટેરવું ચડાવી, શહેરી સંસ્કૃતિના વખાણ કરવામાંથી જ ઊંચા ન આવે. લોકસંસ્કૃતિ માત્ર મનોરંજનનું જ સાધન નથી, પણ તે લોકોના જીવન સાથે વણાયેલી છે. ગુજરાતીઓ તરીકેની આપણી અસ્મિતા તેમજ આગવી ઓળખ દુનિયામાં સ્થાપિત કરવા માટે તેમજ તેને લોકભોગ્ય બનાવવા માટે લોકસંસ્કૃતિ તરફનો આપણો અભિગમ બદલવો બહુ જ જરૂરી છે.

રીમા: ઘણી વખત લોકસાહિત્યમાં વપરાતી ભાષા વિવિધ પ્રદેશોની લોકબોલી હોય. વળી પહેલાંના સમયમાં છાપકામની કે અવાજને યંત્રોની મદદથી ચિરકાળ સુધી સાચવવાની સગવડો પણ ન હતી. મોટા ભાગનું લોકસાહિત્ય કંઠસ્થ થતું અને પછી રજૂઆત પામતું જે સામાન્ય લોકોને સમજવું અઘરું પડતું અને તેને કારણે તેમનો રસ ઊડી જતો. એક પેઢી પોતાની બીજી પેઢીને આ કલાવારસો સોંપતી. આમ અમુક પરિવારોમાં આ પરંપરા પેઢીઓથી ચાલી આવે છે. સમયાંતરે લોકસાહિત્ય તથા લોકકલાઓ માત્ર ભક્તિ સુધી સીમિત ન રહેતાં પ્રકૃતિના વિવિધ રૂપો જેમ કે વનસ્પતિઓ અને વૃક્ષો, પશુ-પક્ષીઓ તેમજ ઝરણાંઓ, પર્વતો સુધી વિસ્તર્યાં. કદાચ આને કારણે જ આપણે લોકસંસ્કૃતિને સ્વીકારવા લાગ્યાં.

સુકેન: એક સમય એવો હતો કે લોકસંસ્કૃતિની ઉપેક્ષા થતી, પરંતુ હવે પારંપારિક રંગબેરંગી કપડાં, બેનમૂન હસ્તકલા, ગુજરાતના કુશળ કારીગરો દ્વારા તૈયાર થતું રાયરચીલું વગેરેનો મોભો વધ્યો છે. હું દર વર્ષે મોટા પાયે આવી કલાકારીગરીની નિકાસ વિદેશમાં કરું છું. તેમજ સ્થાનિક રોજગારને વધારવામાં મારું યોગદાન આપું છું. સરકાર પણ બેરોજગારી ઘટાડવાના હેતુથી લોકકલા તથા હુન્નરને ઉત્તેજન આપતા લઘુ કુટિર ઉદ્યોગોને નાણાંકીય સહાયતા આપે છે. કચ્છમાં દર વર્ષે સરકાર દ્વારા યોજાતા રણોત્સવ જેવા કાર્યક્રમો વિશ્વભરના સહેલાણીઓમાં અત્યંત પ્રચલિત બન્યા છે. “ડેસ્ટિનેશન વેડિંગ” માટે ભારત જતા કે ભારતમાં રહેતા જુવાનિયાઓ હવે લગ્ન પ્રસંગોમાં લોકસંગીતના કલાકારોનો ડાયરો કે લોક હાસ્યકલાકારોનો જલસો અથવા પારંપારિક ગરબા-રાસ વધારે પસંદ કરવા લાગ્યા છે. તેમજ ભોજન સમારંભોમાં વિદેશી વાનગીઓની સાથે હવે રોટલા, કઢી તથા મસાલા ખીચડી જેવું સાદું અને સુપાચ્ય પરંતુ સ્વાદિષ્ટ ભોજન પણ યુવાનો બહુ પ્રેમથી આરોગતા થયા છે. ભારતીય ફિલ્મોની કથાવસ્તુમાં પણ ગ્રામ્ય તથા શહેરી જીવનના પ્રસંગો મુખ્ય સ્થાને રહે છે. તેમજ લોક કવિઓએ લખેલાં તથા લોકસંગીતના કલાકારોએ ગાયેલાં ગીતો લોક જીભે રમતાં થયાં છે.

રીમા: સરકાર, વ્યાપારીઓ તથા યુવાનો લોકસંસ્કૃતિનું મહત્વ સમજી રહ્યાં છે તથા તેના વિવિધ રૂપોને ગૌરવપૂર્વક અપનાવી રહ્યાં છે. પરદેશમાં વસતા ગુજરાતીઓ પણ પોતાની લોકસંસ્કૃતિમાં રસ લઈ રહ્યાં છે. આપણી લોકસંસ્કૃતિ આપણા ભવ્ય ભૂતકાળ પરથી પડદો ઉપાડે છે. તેને આપણા સમાજનું દર્પણ ગણવામાં આવે છે. તે જરૂર ચિરકાળ સુધી જીવંત રહેશે.

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
**The Triangle Building**  
**Shaftesbury Road**  
**Cambridge**  
**CB2 8EA**

**OCR Customer Contact Centre**

**Education and Learning**

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: [general.qualifications@ocr.org.uk](mailto:general.qualifications@ocr.org.uk)

[www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

**Oxford Cambridge and RSA Examinations**  
is a Company Limited by Guarantee  
Registered in England  
Registered Office; The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8EA  
Registered Company Number: 3484466  
OCR is an exempt Charity

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
Head office  
Telephone: 01223 552552  
Facsimile: 01223 552553

© OCR 2018

